

Số: 851/QĐ-LĐTĐBXH

Hà Nội, ngày 14 tháng 7 năm 2011

VP. UBND TỈNH SÓC TRĂNG  
CÔNG VĂN ĐẾN  
Số: 507/QLP  
Ngày: 18/1/2011

## QUYẾT ĐỊNH

V/v: Phê duyệt kế hoạch đấu thầu giai đoạn 4 của Dự án  
“Đào tạo nghề theo nhu cầu giảm nghèo tại Đồng bằng sông Cửu Long”

### BỘ TRƯỞNG BỘ LAO ĐỘNG – THƯƠNG BINH VÀ XÃ HỘI

Căn cứ Nghị định số 186/2007/NĐ-CP ngày 25/12/2007 của Chính phủ về việc quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn cơ cấu tổ chức của Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội;

Căn cứ Nghị định số 85/2008/NĐ-CP ngày 05/5/2008 của Chính phủ về việc hướng dẫn thi hành Luật Đấu thầu và lựa chọn nhà thầu xây dựng theo Luật Xây dựng;

Căn cứ Quyết định số 1015/QĐ-LĐTĐBXH ngày 05/8/2008 của Bộ trưởng Bộ Lao động - Thương binh và Xã hội về việc phê duyệt nội dung Văn kiện Dự án “Đào tạo nghề theo nhu cầu nhằm giảm nghèo tại Đồng bằng sông Cửu Long”;

Căn cứ Quyết định số 383/QĐHC-CTUBND ngày 23/5/2011 và Quyết định số 441/QĐHC-CTUBND ngày 06/6/2011 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Sóc Trăng về việc phê duyệt dự toán mua sắm trang thiết bị dạy nghề cho huyện Vĩnh Châu và Mỹ Xuyên thuộc dự án “Đào tạo nghề theo nhu cầu giảm nghèo tại Đồng bằng sông Cửu Long” tỉnh Sóc Trăng”;

Căn cứ thư của ADB ngày 03/5/2011 về việc không phản đối kế hoạch đấu thầu giai đoạn 4;

Xét Tờ trình số 64/TTr-TCDN ngày 29/6/2011 của Tổng cục Dạy nghề về việc phê duyệt kế hoạch đấu thầu giai đoạn 4 của dự án “Đào tạo nghề theo nhu cầu giảm nghèo tại Đồng bằng sông Cửu Long”;

Theo đề nghị của Vụ trưởng Vụ Kế hoạch – Tài chính,

## QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Phê duyệt kế hoạch đấu thầu giai đoạn 4 của Dự án “Đào tạo nghề theo nhu cầu giảm nghèo tại Đồng bằng sông Cửu Long” tỉnh Sóc Trăng theo chi tiết tại Phụ lục kèm theo Quyết định này.

**Điều 2.** Căn cứ nội dung phê duyệt tại Điều 1, Ban quản lý dự án tỉnh Sóc Trăng chịu trách nhiệm tổ chức thực hiện gói thầu mua sắm thiết bị đào tạo nghề theo quy định hiện hành.

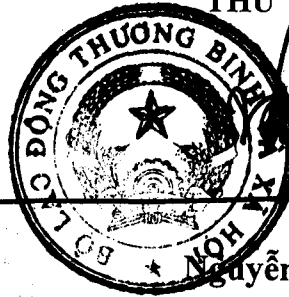
**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Điều 4.** Chánh Văn phòng Bộ, Vụ trưởng Vụ Kế hoạch – Tài chính, Tổng cục trưởng Tổng cục Dạy nghề, Thủ trưởng các đơn vị và cá nhân có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 4;
- Bộ trưởng (để báo cáo);
- UBND tỉnh Sóc Trăng; ✓
- BQLDA tỉnh Sóc Trăng;
- KBNN nơi đơn vị giao dịch;
- Tổng cục Dạy nghề;
- Lưu VT, KHTC.

KT. BỘ TRƯỞNG  
THỨ TRƯỞNG



Nguyễn Ngọc Phi

**VP. UBND TỈNH SÓC TRĂNG**

Số:1424/SY - VP

**Nơi nhận**  
- PVHXH

**SAO Y BẢN CHÍNH**

Sóc Trăng, ngày 19 tháng 7 năm 2011

**TL.CHÁNH VĂN PHÒNG**  
**KT.TRƯỞNG PHÒNG HÀNH CHÍNH**  
**PHÓ PHÒNG HÀNH CHÍNH**

**Huỳnh Văn Cường**



PHÊ DUYỆT KẾ HOẠCH THẦU GIAI ĐOẠN 4 - TỈNH SÓC TRĂNG

(Kế hoạch số 851 /QĐ-LĐTBXH ngày 14/7/2011)

STT	Tên gói thầu	Giá gói thầu (VNĐ)	Nguồn vốn sử dụng	Hình thức lựa chọn nhà thầu	Phương thức đấu thầu	Thời gian lựa chọn nhà thầu	Hình thức hợp đồng	Thời gian thực hiện HĐ	Đơn vị thực hiện
1	Mua sắm thiết bị đào tạo tại tỉnh Sóc Trăng	1.689.187.500 (không bao gồm thuế)	Vốn viện trợ (ADB)	Chào hàng cạnh tranh	Một túi hồ sơ	Quý III/2011	Trọn gói	Quý III/2011	BQL dự án tỉnh Sóc Trăng
	<b>Tổng giá trị</b>	1.689.187.500							

Ghi chú: Mua sắm thiết bị đào tạo tại tỉnh Sóc Trăng cho 2 Trung tâm Dạy nghề như sau:

- Trung tâm Dạy nghề huyện Vĩnh Châu: Mua thiết bị dạy nghề điện dân dụng, nghề cắt uốn tóc, nghề sửa xe gắn máy, nghề sửa máy nổ và nghề may dân dụng.
- Trung tâm Dạy nghề huyện Mỹ Xuyên: Mua thiết bị dạy nghề sửa xe gắn máy và nghề hàn.

*Handwritten signature*